Nº. 28. 1810.

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 5 Octobre.

*** On s'adresse pour les abonnemens, au Directeur du Journal du Département, Verwerstraat, Nº. 108, à Bois-le-Duc. Prix pour une année *f* 9-0-0, pour six mois *f* 5-0-0 et pour trois mois *f* 3-0-0.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, le 29 Septembre 1810,

Le Préfet du département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur:

Aux Maires des communes où il y a eu de la gendarmerie en cantonnement jusqu'à ce jour.

Lors de l'organisation de la gendarmerie dans ce département, Messieurs, la plupart des municipalités des communes où il y avait des brigades de gendarmerie en station ont fait à ces militaires des avances de fourages et de vivres. Plusieurs maires de ce département se sont plaint auprès de moi des pertes qui resultaient pour eux de ces avances, en ce que les fourages fournis leur avaient coûté une somme plus forte que celle d'un Franc par ration qui leur était remboursée par l'administration du Corps depuis le 9 Juin.

Convaincu de la légitimité de ces plaintes, j'ai avisé aux moyens d'y remédier, et pour cet effet, j'ai besoin de connaitre le montant de vos prétentions respectives sur cet objet.

Vous voudrez bien en consequence remplir le modèle d'état suivant, des différentes indications que demandent les différentes colonnes, et me l'adresser appuyé des bons et pièces justificatives.

ÉTAT des fournitures faites par la commune de . . . . à la gendarmerie stationnée dans cette commune depuis le 9 Juin.

Époques auxquelles les fournitures ont été faites.	Nature des denrées fournies.	Prix de chaque ration.	Prix total des fournitures.	Sommes reçues de Mr. le Quartier-Maître de la gendarmerie.	Prétentions restantes aux communes.

Je me flatte que vous apporterez d'autant moins de négligence dans l'envoi de ces états, que la demande que j'en fais ici n'a d'autre but que de vous assurer le remboursement d'une dépense qui sans cela serait entiérement perdue pour votre commune.

J'ai l'honneur de vous saluer.

(*Signé*) FREMIN DE BEAUMONT.

PARIS, *le 1 Octobre.*

Le Moniteur d'hier contient le décret Imperial suivant.

Au Palais des Tuileries, le 23 Septembre 1810.

NAPOLÉON, Empereur des Francais, &c.

Voulant assurer le paiement de toutes les dettes arriérées du gouvernement de Hollande, antérieurement à sa réunion à l'Empire français,

Nous avons décrété et décrétons ce qui suit:

TITRE I.

Arriéré des services ministériels de Hollande.

Art. 1. Les vingt-quatre millions dûs par les ministères de Hollande, pour les exercices antérieurs à 1810, y compris la somme de 2,700,000 francs, ordonnancée et non payée, seront liquidés et remboursés ainsi qu'il est réglé ci-après.

TITRE II.

Liquidation de l'arriéré des services ministériels.

2. Il sera établi à Amsterdam un conseil de liquidation présidé par un maître des requêtes de Notre conseil-d'état.

VRYDAG, den 5 October.

*** Men adresseere sich voor het abonnement, aan den Directeur van het Journaal van dit Departement, in de Verwerstraat, Nº 108, in 's Hertogenbosch. De prijs is voor een Jaar *f* 9-0-0, voor zes maanden *f* 5-0-0 en voor drie maanden *f* 3-0-0.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 29 September 1810.

De Prefect van het departement der Bouches du Rhin, Baron des Rijks, Ridder van het Legioen van Eer.

Aan de Maires van alle de Gemeentes waarin tot heden Gendarmes gecantonneerd geweest zijn.

Bij de organisatie van het corps der Gendarmen binnen dit departement, Mijne Heeren, hebben de meeste besturen van die gemeentes alwaar Gendarmes gestationneerd waren, aan die militairen fourage en levensmiddelen voorgeschoten. Onderscheide maires van dit departement hebben zich klagende aan mij gewend over de schaden die zij leden, ter zaake de fourages door hun afgeleverd hun meerder hadden gekost dan de enkele franc per ration, welke hun daar voor zedert den 9 Junij was te goed gedaan.

Overtuigd zijnde dat deze klagte redelijk is, heb ik geene middelen willen onbeproefd laaten om daarin te voorzien, en het is daarvoor dat ik noodig heb te weeten, hoeveel eigenlijk uwe respective invorderingen ten dezen aanzien bedragen.

Ik verzoek u dienvolgens om mij een netten staat, overeenkomstig het model hier bij gevoegd, met in agtneming dat de colonnen juist zodanig ingevuld worden, als in ieder derzelven staat aangewezen, toetezenden met annexe bons en andere justificatoire bewijzen, als volgt:

Ik vlij mij dat gijlieden in het inzenden van deze staaten te minder nalatigheid zult betoonen, daar het verzoek dat ik u hier omtrent doe, geen ander oogmerk heeft, dan om uliedden de vergoeding te vergewissen van eene uitgaaf, welke buiten dien geheel voor uwe gemeente zoude verloren gaan.

Ik heb de eer Ulieden te groeten.

(*Geteekend*) FREMIN DE BEAUMONT.

PARIJS, *den 1 October.*

De Moniteur van gisteren behelst het volgend keizerlijk decreet.

Op het paleijs der Tuilerien den 23 September 1810.

NAPOLÉON, Keizer der Franschen enz.

De voldoening der agterstaande schulden waarmede het gouvernement van Holland voor de vereeniging met het Fransche Rijk, nog belast was, willende verzekeren.

Hebben wij gedecreteerd en decreteeren het geene volgt:

TITEL I.

Agterstallige schuld van den dienst der Ministers.

Art. De 24 Milioenen door de respective departementen van de Ministers in Holland verschuldigd, voor de behoeften bevorens den Jare 1810, daar onder begreepen de somma van 2,700,000 Franken, waar op ordonnantie geslagen dan welke onvoldaan gebleven is, zullen op volgende wijze geliquideerd en uitbetaald worden.

TITEL II.

Aanzuivering van de achterstallige schuld van den ministeriëlen dienst.

2. Er zal te Amsterdam eenen raad van liquidatie worden geformeerd onder voorzitting van eenen requestmeester van Onzen Staatsraad.

3. Toutes les dettes arriérées pour services faits et non ordonnancés seront revisées et liquidées par ledit conseil, avant le premier Juillet 1811.

4. Tous les mois, à partir du 1 Novembre prochain, l'état de la liquidation du mois précédent sera envoyé par l'archi-trésorier à Notre ministre des finances pour être soumis à Notre approbation.

5. Notre ministre des finances transmettra l'état de liquidation, qui aura été approuvé, à Notre ministre du trésor public, lequel fera solder les créances portées au dit état, en bons dits du syndicat de Hollande.

TITRE III.

Des bons du syndicat de Hollande.

6. Notre ministre du trésor fera fabriquer 24 millions de bons du syndicat de Hollande, de 500 francs chacun. Ils seront signés des président et secrétaire du syndicat.

7. Ces 24 millions de bons seront divisés en 4 séries de 6 millions chacun. Chaque série sera payable d'année en année, en date du 1 Janvier 1812, et à raison de 500,000 francs par mois.

8. Les bons du syndicat de Hollande seront conformes au modèle ci-joint.

9. Ils seront donnés en paiement aux créanciers à fur-et-mesure des crédits que nous aurons ouverts. Le paiement s'en fera en Hollande par le payeur des dépenses diverses. La première distribution des bons du syndicat aura lieu en faveur des porteurs d'ordonnances non payées au trésor de Hollande.

10. Les bons du syndicat de Hollande seront admissibles en paiement des contributions arriérées.

TITRE IV.

Du syndicat de Hollande.

11. Il sera formé à Amsterdam un syndicat de 30 membres, présidé par Notre conseiller-d'état *Appelius*.

12. Le syndicat sera chargé du remboursement des bons du syndicat de Hollande à leur échéance.

A cet effet, il surveillera et accélérera la recette de toutes les contributions arriérées jusqu'au 1er Janvier 1810, et spécialement des payemens résultant des rectifications du cadastre, et ce jusqu'à concurrence de 24 millions.

13. Le syndicat de Hollande aura une caisse particulière où seront versés les produits des contributions arriérées. Il pourra, par une décision du conseil, donner du tems aux débiteurs lorsqu'il aura plus de fonds qu'il ne sera nécessaire pour le remboursement des bons: il pourra pareillement employer une partie de l'excédent de ses recouvremens à accélérer le remboursement des bons par anticipation, et avant leur échéance. Le conseil réglera par une délibération la série ou section de série des bons du syndicat qui devront profiter de ce payement anticipé.

14. Nous nous réservons de statuer, s'il y a lieu, lorsque le compte définitif de la liquidation nous aura été présenté, sur ce qui resterait dû, au-delà des 24 milions.

TITRE V.

Paiement des arrérages arriérés de la dette publique.

15. La somme de 30,000,000 francs à laquelle est évalué le montant des arrérages reduits de la dette publique de Hollande, du 1er juillet 1809 au 22 septembre 1810, sera soldé en bons de 500 francs chacun, admissibles en paiement de domaines impériaux de Hollande, ou en rachat de dixmes domaniales, de même origine.

16. Il sera distrait du budget de Nos revenus domaniaux de Hollande une somme annuelle de 1,200,000 francs, destinée à servir de gage au paiement de ces 30,000,000 francs d'arrérages.

17. Il sera créé par Notre trésor public des rescriptions, divisées par séries et par coupons de 500 francs jusqu'à concurrence de la somme de 30,000,000 francs, montant des dits arrérages; les rescriptions seront admissibles en paiement des domaines impériaux et des dixmes domaniales de Hollande; elles seront délivrées aux créanciers des arrérages de la dette publique par le payeur des dépenses diverses dans chaque chef-lieu de département.

18. Le Directeur de Nos domaines et revenus domaniaux de Hollande formera un état des domaines ruraux, dixmes, et maisons domaniales, qui devront être mis en vente et dont le prix sera acquitté en rescriptions de Notre trésor public, conformément à l'article ci-dessus.

19. Le dits domaines seront vendus à l'enchère, savoir les domaines ruraux et dixmes domaniales sur une mise à prix de 25 fois le revenu, et les maisons sur une mise à prix de 16 fois le revenu.

20. Les rescriptions admissibles en payement des dits domaines seront transférables par la voie d'endossement. Un intérêt de 4 pour cent pour les années 1812 et 1813, sera attribué à celles des rescriptions qui n'auraient pas été employées en acquisition de do-

3. Alle de achterstallige schulden voor gedane diensten waar op geene ordonnantie geslagen is, zullen herzien en door gezegden raad geliquideerd worden voor den 1 Julij 1811.

4. Te rekenen met den 1 November aanstaande, zal maandelijks een staat van de liquidatie der voorige maand door den arts-thesaurier aan Onzen minister van financiën gezonden worden, om aan Onze approbatie te worden overgelegd.

5. Onze minister van financiën zal de staat der liquidatie door Ons goedgekeurd, aan Onzen minister van de publieke schatkist overhandigen, dewelke de op gemelden staat gebragte schuldvorderingen zal voldoen in bons van het sijndicaat van Holland.

TITEL III.

Over de bons van het sijndicaat van Holland.

6. Onzen minister van de publieke schatkist zal voor 24 millioenen bons van het Hollands-sijndicaat, ieder van 500 fr. laten slaan, welke door den president en secretaris van het sijndicaat zullen onderteekend worden.

7. Deze 24 millioenen bons zullen worden verdeeld in vier seriën. Elke serie zal betaalbaar zijn van jaar tot jaar, aanvangnemende na 1o Januarij 1812, ten beloope van 500,000 fr. 's maands.

8. De bons van het sijndicaat van Holland zullen overeenkonstig het model dezen annex zijn ingerigt.

9. Zij zullen in betaling gegeeven worden aan de crediteuren naar mate der ordonnantien van betaling die door ons gegeven zullen worden. De betaling zal in Holland geschieden ten bureele van den betaalmeester der onderscheide uitgaven. De eerste uitgifte der bons van het sijndicaat zal plaats hebben ten voordele der eigenaars van ordonnantiën, die door de schatkist van Holland onvoldaan gelaten zijn.

10. De bons van het sijndicaat van Holland zullen in betaling kunnen gegeven worden van agterstallige contributien.

TITEL IV.

Van het hollands-Sijndicaat.

11. Er zal te Amsterdam een sijndicaat worden opgerigt bestaande uit 30 leden, gepresideerd wordende door Onzen staatsraad *Appelius*.

12. Het sijndicaat zal belast wezen met de voldoening der bons van het sijndicaat van Holland op derzelver vervaldag. Ten dien einde zal hetzelve toevoorzigt houden en bespoedigen den ontfangst van alle de agterstallige contributien tot den 1 Januarij 1810, en inzonderheid zorgen voor de betalingen spruitende uit de aanzuivering op de rol der verponding gemaakt ter concurrentie van 24 milioenen.

13. Het sijndicaat van Holland zal eene bijzondere kas hebben waarin gestort zullen worden de opbrengsten van de achterstaande betalingen: hetzelve zal bij eene beslissing den raad aan de schuldenaars uitstel mogen verleenen, zoo dra 'er meer geld in kasse zijn zal als benoodigd is tot voldoening der bons; het zal van gelijken een gedeelte van het meerder ontvangene mogen besteden, tot het bespoedigen der betaling van bons voor den respectiven vervaldag; — de raad zal na deliberatie eene beschikking maken over de serie of de afdeling der serie van de bons van het sijndicaat, welke het voordeel van zulk eene geanticipeerde voldoening genieten zullen.

14. Wij houden aan Ons gereserveerd, om, zo dra de definitive rekening van de volbragte liquidatie aan Ons zal worden aangeboden, en 'er termen voor zijn, een besluit te nemen hoe te doen met het geen boven de 24 Milioenen bevonden zal worden nog per slot verschuldigt te zijn.

TITEL V.

Voldoening van de agterstaande renten der publike schuld.

15. De som van 30 milioenen waarop het beloop der gereduceerde renten van de publieke schuld van Holland van den 1 Julij 1801 tot den 22 September 1810 word geschat, zal voldaan worden in bons van 500 fr. ieder, dewelke zullen gangbaar zijn ter aankoop van Keizerlijke domeinen in Holland of ter afkoop van de domein-tienden van gelijken oorspronk.

16. Er zal van het budget van Onze domaniale inkomsten in Holland eene jaarlijkse somme van 1,200,000 fr. gekort worden, om te dienen tot waarborging der voldoening van die gezegde 30 milioenen agterstallige renten.

17. Er zullen door onze publieke schatkist rescriptiën worden daargesteld en verdeeld bij seriën en coupons van 500 fr. ter concurrenter somme van 30 milioenen, zijnde het beloop van gezegde renten. Die rescriptiën zullen ontvankelijk zijn bij de voldoening der gekogte keizerlijke domeinen en tienden in Holland. Zij zullen aan de houders der achterstaande renten en fondsen in betaling worden gegeven door den betaalmeester van de onderscheiden uitgaven in iedere hoofdplaats van elk departement.

18. De directeur van Onze domeinen en domein-inkomsten zal een staat van de domein-landen, tienden en huizen formeren, welke verkocht zullen worden, en waarvande koopprijs in rescriptiën van Onze publieke schatkist zal kunnen worden voldaan, ingevolge vorig artikel.

19. De gezegde domeinen zullen aan de meestbiedende worden verkocht: te weten de domein-landen en tienden op eenen inzet van 25, en de huizen op eenen inzet van 16 maal het bedragen der revenuën.

20. De rescriptiën welke in de betaling der domeinen mogen geleden worden, zullen aan anderen kunnen geëndosseerd worden. Een intrest van 4 pCt. zal voor de jaren 1812 en 1813, aan dusdanige rescriptiën toegekent worden, welke gedurende den jare 1811, niet mogten worden gebruikt tot aankoop van do-

maides pendant l'année 1811. Cet intérêt sera prélevé sur le produit des 1,200,000 francs de revenus distraits du budget général.

21. Notre ministre des finances Nous rendra compte chaque mois du montant des ventes ou rachats de dixmes, opérés en exécution des dispositions ci-dessus.

TITRE VI.

Remboursement de diverses autres créances.

[22.] Notre caisse d'amortissement de France fera rembourser aux échéances, les lettres de change payables par le trésor d'Amsterdam, pour le service des années 1808 et 1809, montant à 6,600,000 francs, y compris 172,000 francs pour les emprunts faits par le trésor de Hollande sur divers gages, et les sommes empruntées sur dépôt de gérofles, montant à 1,545,000 francs.

23. Les 1,920,364 livres de gérofles qui sont dans les magasins de l'état en Hollande, sont mis à la disposition de la caisse d'amortissement qui en fera soigner la vente successive aux conditions les plus avantageuses. Sur le produit des ventes, elle se remboursera du montant des avances qu'elle devra faire en exécution de l'article 22 ci-dessus.

24. Notre cousin le prince archi-thésorier Notre lieutenant-général en Hollande, et Nos ministres des finances et du trésor sont chargés de l'exécution du présent décret.

(*Signé*) NAPOLÉON.

Par décret du 27 Septembre, S. M. l'Empereur a crée des écoles de marine dans les port de Toulon et de Brest. Aucun écolier ne pourra y être reçu qu'en vertu d'un décret. Il faudra avoir atteint l'âge de 13 à 15 ans pour y entrer, et on en sortira à 18 ou 19 ans au plus. Personne n'y sera admis s'il ne sait écrire proprement et n'est instruit des quatre premières règles de l'arithemérique, des fractions, du calcul décimal, des carrés et des cubes jusqu'aux progressions.

Le Prince et la Princesse de Suède ont quitté Paris et se sont rendus à Morfontaine pour faire leur adieux à S. M. la Reine d'Espagne, sœur de la Princesse. Il parait que le départ de L L. A A. R R. pour la Suède aura lieu aujourd'hui.

Le Moniteur Ionien, du 20 Août, que nous recevons à l'instant, nous donne les nouvelles les plus satisfaisantes sur la tranquillité et l'abondance qui regnent à Corfou, ainsi que sur la liberté de la mer Adriatique, que les Anglais semblent avoir abandonnée.

AMSTERDAM, *le 26 Septembre.*

Un Juif étranger avoit soustrait des denrées du commerce anglais au droit de 50 pour pCt., et les avoit cachées dans sa cave sous des amas de tourbe. Un jeune homme, fils d'un boulanger de cette ville et employé aux douanes, découvrit la fraude et la fit connaitre. Les douaniers se transportèrent le 19 de ce mois devant la maison pour en faire la visite. Quelques étrangers ameutèrent les gens du peuple et formèrent un rassemblement qui insulta les douaniers et leur jetta des pierres. Ceux-ci répondirent comme de braves gens doivent faire. L'un d'eux, qui avoit reçu deux blessures, avoit été arrêté après l'évènement; d'après des ordres arrivés de Paris, il a été mis en liberté.

Les rassemblemens ont toujours tort, quelques motifs qu'ils puissent alléguer. Les citoyens qui emploient les voies de fait contre l'autorité publique sont criminels, et les agens de l'autorité ont le droit de repousser la force par la force. Le duc de Reggio a reçu des ordres pour réprimer les contrebandiers. Le temps est passé où ils parvenoient à en imposer à l'autorité. Ils n'ont plus affaire à un gouvernement foible.

Les déclarations ont été très-considérables, et le droit de 50 pour 100 s'élevera à près de 80 millions. Cependant, il y a encore beaucoup de denrées qui ont été soustraites aux douanes. On vient de découvrir à Rotterdam trente mille livres de café qui n'avoient pas été déclarées. Rien ne découragera les agens des douanes dans leurs recherches. Souvent, sur les côtes, ils ont repoussé les petits débarquemens que faisoient les Anglais, et sont venus au secours des troupes de ligne: les troupes de ligne, par devoir et par inclination, doubleront de marche quand il faudra venir à leur secours. Les douaniers font plus de mal à l'Angleterre par leurs saisies multipliées, qu'elle ne pourroit en prouver par une défaite.

ANGLETERRE.

(Gazette du comté de Kent.)

CANTERBURY, *le 18 Septembre.*

(Lettre de Londres du 17 au soir.)

„ Nous apprenons par des lettres de Pétersbourg, qu'il vient de s'y opérer un changement important dans le cabinet. Le parti français a été éloigné du pouvoir, et le parti opposé à la France est rentré en faveur.

meingoederen. Deze interest zal vooraf betaald worden uit den opbrengst der 1,200,000 fr. inkomsten die op het generale budget gekort worden.

21. Onze minister van financien zal Ons iedre maand rekening doen van het bedrag der verkooping van domeinen aan- of afkoop van tiendens in gevolge de bepalingen hier bovengemeld hebbende plaats gehad.

TITEL VI.

Betaling van gemengde schulvorderingen.

22. Onze amortisatie-kas van Frankrijk zal op de vervaldagen voldoen de wissels, die door de kas van Amsterdam betaalbaar zijn voor den dienst van de jaren 1808 en 1809 beloopende de somma van 6,600,000 franken, daaronder begrepen 172,000 fr. voor de geldleningen door de schatkist van Holland gedaan op onderscheide fondsen, en de gelden geleend op een depot van kruidnagelen bedragende 1,545,000 fr.

23. De 1,920,364 pond kruidnagelen welke in de magazijnen van den staat in Holland gevonden zijn, zijn gesteld ter dispositie van de amortisatie-kas welke de successive verkoping daar van zal laten doen op de voordeligste voorwaarden. Uit het montant dezer verkoopingen zal zij de voorschotten welke zij ingevolge art. 22 hiervoren gemeld doen moet, zich zelven vergoeden.

24. Onze neef de Prins aarts-thesaurier Onze algemeene stedehouder in Holland en Onze ministers van financien en Onze thesaurier zijn belast met de uitvoering van dit decreet.

(*Geteekend*) NAPOLEON.

Bij decreet van den 27 September, heeft Z. M. de Keizer kweekscholen voor den zeedienst in de havens van Toulon en Brest opgerigt. Geene kweekelingen vermogen daarin toegelaten te worden dan ingevolge een decreet. Men moet den ouderdom van 13 tot 15 jaren hebben bereikt, om in dezelve aangenomen te worden, en men verlaat dezelve uiterlijk als men 18 of 19 jaren oud is. Niemand kan in dezelve komen zoo hij niet goed schrijven kan, en de [illegible] eerste regels van de arithmetica verstaan, de fracties, deci[illegible]e rekening enz.

De prins en de princes van Zweden hebben Parijs verlaten en zich na Morfontaine begeven, om afscheid te nemen bij H. M. de koningin van Spanje zuster van de princes. Het schijnt dat het vertrek van H. H. K. K. H. H. na Zweden, op heden zal plaats hebben.

De jonische Moniteur van den 20 Augustus, welke wij op het oogenblik eerst ontvangen, geeft ons de voldoenendste tijdingen, betrekkelijk de rust en den overvloed die te Corfu bespeurd word, en de vrijheid van de adriatische zee, welke de engelschen schijnen verlaten te hebben.

AMSTERDAM, *den 26 September.*

Een vreemde jood had alhier aan het regt van de 50 per 100, een partij coloniale producten onttrokken en in zijn kelder verborgen onder een hoop turven. Een bakkerszoon uit deze stad, geemploijeerd bij de douanen ontdekte deze fraude en gaf dezelve aan. De tolbedienden begaven zich den 19 dezer na het huis van dien jood, om aldaar te visiteren. Eenige vreemdelingen ruiden het volk op, en er ontstond eene groote toeloop van menschen, welke zich veroorloofden de tolbedienden te schempen en met steenen te werpen; dezen beantwoordeden zulks, zoo als het lieden die hun pligt betrachten betaamd. Een dezer tolbedienden welke op twee plaatsen gekwetst wierd, is na dit voorval gearresteerd, doch op ingekomen orders van het fransch gouvernement in vrijheid gesteld.

Het samengerotte volk heeft immer ongelijk in deszelfs doen, welke redenen zij daaromtrent ook voorgeven. De burgers welke dadelijkheden tegen het publiek gezag plegen, zijn misdadig, en de agenten van de overigheid hebben het regt om geweld met geweld te keer te gaan. De Hertog van Reggio heeft orders bekomen om de smokkelaars te achtervolgen. De tijd is voorbij waarin zij de overigheid trotseerden, zij hebben als te voren niet meer met een zwak bestuur te doen.

De aangifte, zijn enorm geweest en beloopen op de 80 millioenen, en met dat al heeft men nog veel vele producten van den engelschen handel, aan de douanen onttrokken; men heeft te Rotterdam dertig duizend pond koffij aangehaald, die niet aangegeven waren. Niets is in staat om den moed der tolbeambten in hun onderzoek te doen verslappen. Zij hebben dikwils op de kusten de kleine landingen van Engelschen teruggedreven, en der linie-troepen te hulp gesneld: de linie-troepen zullen uit pligt en erkentelijkheids-halve zullen hunne marschen als het zake is dat zij hunne hulp noodig hebben, verdubbelen. De tolbedienden doen meer kwaad aan Engeland door hunne veelvuldige aanhalingen, dan wanneer zij eenen slag verloren.

ENGELAND.

(Journaal van het Graafschap KENT.)

CANTERBURY, *den 18 September.*

(Brief uit Londen den 17 des avonds.)

„ Wij vernemen door brieven uit Petersburg, dat aldaar eene aanmerkelijke verandering in het kabinet is voorgevallen. De fransche partij is gedaalt, en de tegenovergestelde partij is in gunst hersteld. De brieven welke deze tijdingen behelzen

Les lettres qui donnent ces nouvelles sont très-récentes: elles sont du 31 Août. L'annonce de l'élection du général *Bernadotte* comme prince-royal de Suède a produit cette révolution, et la plus grande activité règne dans toutes les branches du département de la guerre, afin de se préparer à tout événement. Un corps considérable de troupes a déjà marché sur les frontières pour agir, selon l'occurence, offensivement ou défensivement.

„ On s'était trompé en disant que les Français n'avaient que 25,000 hommes en Pologne. Cette assertion est basée sur les fausses déclarations du Gouvernement français. Dans le fait, il a 50 mille hommes en Pologne, et 50 mille hommes dans le nord de l'Allemagne, qui se tiennent tout prêts à marcher contre la Russie au premier signal.

„ Alexandre connaît enfin le danger de sa situation, et les mêmes lettres portent qu'un armistice a été conclu entre le général *Kamensky* et le grand-vizir, afin de traiter de la paix, et qu'en conséquence les Russes ont levé les sièges de Rudschuk et de Schiumla.

„ Ces lettres portent encore, que des ordres avaient été donnés pour suspendre provisoirement l'exécution du décret relatif à la séquestration des bâtimens de Ténériffe et de leurs cargaisons. (1)

„ On dit qu'indépendamment des motifs de plaintes que la Russie a, à cause de la nomination de *Bernadotte* et de la demande de la Finlande, NAPOLÉON veut que tous les ports russes soient gardés par des troupes françaises.

„ Il est arrivé ce matin des lettres de Gothenbourg du 8 du courant. Une de ces lettres porte que l'on venait d'y recevoir l'ordre de mettre sous le séquestre toutes les propriétés anglaises. Cet ordre est venu de Stockholm, et est un effet de l'influence de l'ambassadeur français. (2)

---

(1) Les nouvellistes anglais ne s'oublient pas. L'émotion qu'ils donnent au public par la charmante perspective d'une guerre prochaine entre la Russie et la France, ne serait pas complette s'ils n'y joignaient une bonne nouvelle pour les marchands de la cité. Ils publient que les bâtimens de Ténériffe qu'ils prétendent ne pas leur appartenir et dont ils représentent les cargaisons comme propriétés des neutres, vont leur être rendus. Si les marchands de la cité n'ont pas d'autre monnaie que le produit de ces cargaisons pour acquitter leur lettres-de-change, nous plaignons leurs correspondans.

(2) Ce qu'il y a de réel dans cette nouvelle, c'est le dernier paragraphe. Gothembourg et la Baltique vont donc être fermés aux Anglais. Des flottes françaises sont entrées dans la Jahde et l'Ems. Des batteries et de nombreux détachemens de douaniers français garnissent les côtes de la Hollande et celles de l'Allemagne jusqu'à la Baltique. Les magasins d'Helgoland, où il y a pour 200 millions de marchandises anglaises, ne pourront plus avoir de débouchés. Il faudra reporter en Angleterre ce qui ne sera pas avarié. Mais, pour étourdir le peuple, on imagine les nouvelles qui lui seront le plus agréables: on fait voir à leur imagination le Continent en feu et couvert d'une mer de sang. Nous en sommes fâchés pour les Anglais, le Continent est et restera en paix.

zijn van zeer vroegen datum; zij zijn van den 31 Augustus. De tijding der verkiezing van den generaal *Bernadotte* als erfprins van Zweden, heeft die omwenteling veroorzaakt, en de grootste activiteit heerscht in alle de takken van het ministerie van oorlog, om zich op elk onverwagt voorval te wapenen: een aanmerkelijk corps is alrede na de frontieren op marsch gegaan, om naar gelang van omstandigheden aanvallender of verdedigender wijze te handelen.

„ Men heeft zich vergist met te zeggen, dat de franschen slechts 25,000 man in Polen hadden; dit gezegde is gebaseerd op de valsche verklaringen van het fransche gouvernement. Inderdaad heeft het 50 duizend man in Polen, en 50 duizend man in het noordelijk Duitschland, welke zich op het eerst gegeven sein gereed houden om na Rusland te gaan.

„ Alexander erkent eindelijk het gevaar van zijnen toestand, en dezelfde brieven houden, dat 'er een wapenstilstand is gesloten tusschen den generaal *Kamenskoi* en de groot-vizier, om over vrede te handelen, en dat dien ten gevolge de Russchen het beleg voor Rudshuc en Schiumla hebben opgebroken.

„ Nog vermelden die zelfde brieven, dat men orders gegeven had om provisioneel de uitvoering van het decreet betrekkelijk de verbeurdverklaring van de schepen van Teneriffe met hunne ladingen te staken. (1)

„ Men zegt dat boven en behalven de redenen van klagten welke Rusland heeft, ter oorzake van de verkiezing van *Bernadotte* en de aanspraak op Finland, NAPOLÉON begeerd dat alle de russische havens door fransch krijgsvolk bewaard zullen worden.

„ Er zijn dezen morgen brieven van Gothenburg van den 8 dezer aangekomen. In eene van die brieven staat, dat men aldaar order bekomen had, om alle de eigendommen van de Engelschen onder beslag te nemen. Deze order is uit Stokholm gekomen, en een gevolg van den invloed van den franschen Ambassadeur. (2)

---

(1) De engelsche journalisten vergeeten zich zelven niet. De schok welke zij aan het publiek geven door de aanvallige vooruitzigten van eene op handen zijnden oorlog tusschen Rusland en Frankrijk zouden niet volkomen zijn, indien zij daar niet eene goede tijding voor de kooplieden van de stad bijvoegden. Zij kondigen aan dat de schepen van Teneriffe, welke zij voorwenden hun niet te behoren en waarvan zij de ladingen opgeven als neutrale eigendommen, hun zullen teruggegeven worden. Wanneer de kooplieden van de voorname stad geene andere munt bezitten dan de waarde van die ladingen om hunne wissels te voldoen dan beklagen wij hunne correspondenten.

(2) Al wat men zeggen kan wezendlijk te zijn in deze nieuwstijding is de laaste paragraaf. Gothemberg en de Baltische zee zullen voor de engelsche worden toegesloten. Fransche vloten zijn de Jahde en de Eems opgezeild. Een groot aantal batterijen en detachementen van fransche tolbediendens bezetten de kusten van Holland en Duitsland tot aan de Baltische zee. de magazijnen van Helgoland alwaar voor 200 milioenen engelsche koopwaren in gestapeld leggen, kunnen alzo gene opening van verzending meer bekomen. Men zal genoodzaakt zijn al wat niet beschadigt is naar Engeland terug te zenden. Maar om het volk om den tuin te lijden verzint men zodanige nieuwstijdingen als welke men weet aan het zelve zeer wilkom zijn. Men steld het vaste land aan hunne verbeelding voor als met vuur, en stromen bloeds overdekt. Het spijt ons ten aanzien van de Engelschen, maar het vaste land is en zal ongestoord in het genot van den vreden blijven.

A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.